



## BESCHLUSS NR. 2

Meran, 16. Oktober 2019

betreffend **Organisation von Veranstaltungen zur Bewerbung von typischen Produkten und zur Bekanntmachung der Traditionen aller drei Landesteile**

Ein Durchzugsgebiet zwischen dem Norden und dem Süden wie jenes des Brenners bietet sich an, um die Reisenden auf die Besonderheiten der Gebiete, die sie durchquert haben oder durchqueren werden, insbesondere auf jene des Alpenraumes zwischen Nordtirol und den autonomen Provinzen von Bozen und Trient, hinzuweisen.

Daher könnte man die strategisch günstige Lage des Brennerpasses dazu benutzen, um die typischen und aus regionalen Zutaten hergestellten Produkte dieses Gebietes zu bewerben und dessen Brauchtum bekannt zu machen. Dies alles sollte im Rahmen entsprechender mehrtägiger Veranstaltungen geschehen, die jeweils den Fokus auf bestimmte Produkte oder Gepflogenheiten setzen könnten (etwa die Vorstellung ähnlicher Lebensmittel, die in allen drei Landesteilen hergestellt werden).

Diese Veranstaltungen könnten jedes Jahr im gleichen Zeitraum organisiert werden. Dadurch würden sie zu einem fixen Termin werden, sodass eine zahlreiche Teilnahme gefördert sowie der Bekanntheitsgrad der Initiative selbst und der typischen Produkte und Traditionen dieser Gebiete gesteigert werden könnte.

Am Brennerpass gibt es ein Gebäude (das Plessi-Gebäude), das als Museum benutzt wird und das über geeignete Räumlichkeiten für derartige Veranstaltungen verfügt. Es gehört der Gesellschaft, welche die Brennerautobahn auf der italienischen Seite betreibt. Die Gesellschaft hat bereits informell ihr Einverständnis zur Benutzung des Plessi-

## DELIBERAZIONE N. 2

Merano, 16 ottobre 2019

riguardante **Organizzazione di eventi di promozione dei prodotti e delle usanze tipiche dei tre territori**

Una zona di passaggio fra Nord e Sud come quella del Brennero si presta a richiamare l'attenzione dei viaggiatori sulle caratteristiche dei territori che essi hanno attraversato e attraverseranno, e in particolare delle zone alpine comprese nel Land Tirolo e nelle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Si potrebbe quindi approfittare della collocazione strategica del passo del Brennero, per promuovere la conoscenza di prodotti fatti con ingredienti regionali o usanze tipiche dei tre territori. Questo potrebbe accadere nella cornice di appositi eventi che, in linea di massima, potrebbero durare alcuni giorni e potrebbero mettere a fuoco, in ogni edizione, alcune specifiche produzioni o consuetudini (ad esempio dei generi alimentari simili, prodotti in tutti e tre i territori interessati).

Le manifestazioni in questione potrebbero essere organizzate ogni anno nel medesimo lasso di tempo. In questo modo potrebbero diventare una sorta di appuntamento fisso, incentivando la partecipazione e la conoscenza dell'evento e quindi dei prodotti e delle usanze tipiche reclamizzate.

Al passo del Brennero esiste un edificio adibito a museo (Plessi) che disporrebbe di spazi adeguati a ospitare gli eventi di cui s'è detto. L'edificio in parola appartiene alla società che gestisce l'autostrada del Brennero sul versante italiano. Questa società, in maniera informale, ha dato il suo assenso a mettere a disposizione il museo Plessi per

Museums für die Durchführung der genannten Veranstaltungen gegeben.

**DER SÜDTIROLER LANDTAG,  
DER TIROLER LANDTAG UND  
DER LANDTAG  
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT**

**beschließen:**

„Die Landesregierungen Südtirols, Tirols und der Autonomen Provinz Trient sowie der Präsident des Europäischen Verbundes für territoriale Zusammenarbeit (EVTZ) werden im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten dazu aufgefordert, alle erforderlichen Verwaltungsmaßnahmen zu treffen, um jährlich am Brennerpass Veranstaltungen zur Bewerbung von typischen und aus regionalen Zutaten hergestellten Produkten und zur Bekanntmachung der Traditionen aller drei Landesteile – wie in der Begründung angegeben – zu organisieren.“

l'organizzazione degli eventi in questione.

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,  
DEL LAND TIROLO E DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

**deliberano:**

“Gli esecutivi della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento, nonché il presidente del GECT, per quanto di rispettiva competenza, sono sollecitati a realizzare tutte le azioni necessarie, sul piano amministrativo, per organizzare degli eventi annuali di promozione dei prodotti fatti con ingredienti regionali e delle usanze tipiche dei tre territori, presso il passo del Brennero, con le modalità indicate nelle motivazioni.”

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und dem Trentino diesen Beschluss Nr. 2 in der gemeinsamen Sitzung vom 16. Oktober 2019 in Meran einstimmig gefasst haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 16 ottobre 2019 a Merano, la presente deliberazione n. 2 all'unanimità.

DER PRÄSIDENT  
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Josef Nogger

DIE PRÄSIDENTIN  
DES TIROLER LANDTAGES

LA PRESIDENTE DELLA  
DIETA REGIONALE DEL TIROLO

Sonja Ledl-Rossmann

DER PRÄSIDENT  
DES TRENTINER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Walter Kaswalder